

# Fiddle & Stepdance / Violon et danse

Place	1	2	3	4
Open/Ouverte Fiddle & Step violon et danse	\$600	\$300	\$150	\$100
Duet/Duo Fiddle Only violon seulement	\$80	\$50	\$30	\$20
Composition Fiddle Only violon seulement	\$50	\$25	\$20	\$15
9- Fiddle & Step violon et danse	\$100	\$60	\$40	\$20
12- Fiddle & Step violon et danse	\$125	\$75	\$50	\$30
12- Group(e) Step Only danse seulement	\$125	\$75	\$50	\$30
15- Fiddle & Step violon et danse	\$125	\$75	\$50	\$30
18- Fiddle & Step violon et danse	\$150	\$100	\$75	\$50
19-49 Fiddle & Step violon et danse	\$125	\$75	\$50	\$30
50+ Step Only danse seulement	\$75	\$50	\$30	\$20
50-64 Fiddle Only violon seulement	\$125	\$75	\$50	\$30
65+ Fiddle Only violon seulement	\$125	\$75	\$50	\$30

## Tickets ~ Billets

Friday, July 15, 2011 vendredi, 15 juillet 2011	
Starting at 6:30 PM À compter de 18h30	\$10
Saturday, July 16, 2011 samedi, 16 juillet 2011	
Starting at 9:30 AM until the end of the preliminaries / À compter de 9h30 jusqu'à la fin des préliminaires	\$12
Starting at 6:00 PM À compter de 18h00	\$15
Weekend Pass • Passeport week-end	
Before July 14, 2011 avant le 14 juillet 2011	\$20
At the door • À la porte	\$25

Buy your advance pass now  
**ONLY 250 PASSES AVAILABLE**  
Achetez votre passeport dès maintenant  
**SEULEMENT 250 PASSEPORTS DISPONIBLES**

### Club 50

25 rue Main St. W., Chelmsford ON

### Ticket Outlets / Points de vente

- Weekend Pass Only / Passeport week-end seulement •  
G&P Variety: 3577 Errington Ave., Chelmsford  
Jett Landry Music: 1119 Lasalle Blvd., Sudbury  
Info: 705-855-0248

**Camping:** limited spaces / places limitées

**Info:** Joëlle Hamelin @ 705-855-7183

### Motels / \*Special Rates / \*Prix Spéciaux

- Quality Inn, Sudbury ♦ 1-800-461-1120
- Days Inn, Sudbury ♦ 1-800-461-6717
- Howard Johnson, Sudbury ♦ 1-800-461-1144

### Fiddleworks / Violon à l'œuvre

4972 Fiddleworks, Chelmsford ON POM 1L0  
T: (705) 855-0248  
E: info@fiddleworks.net W: www.fiddleworks.net

# CHELMSFORD FIDDLE & STEPDANCE FESTIVAL

NEW DATES

July 15 & 16, 2011



# FESTIVAL DE VIOLON ET DE DANSE À CLAQUETTES DE CHELMSFORD

NOUVELLES DATES

15 et 16 juillet 2011



## Program / Programme

Friday at 6:30 PM ♦ vendredi à 18h30

Fiddle ♦ violon 65+  
Stepdance ♦ danse 15-  
Fiddle ♦ violon 15-  
Duet ♦ Duo  
Stepdance ♦ danse 18-  
Fiddle ♦ violon 18-  
Composition  
Open Step ♦ catégorie ouverte – danse  
Open Fiddle ♦ catégorie ouverte – violon

Saturday at 9:30 AM ♦ samedi à 9h30

Fiddle ♦ violon 9-  
Stepdance ♦ danse 9-  
Fiddle ♦ violon 12-  
Stepdance ♦ danse 12-  
Fiddle ♦ violon 19-49

~ Ray Legere ~

12- Group Dance ♦ danse en groupe 12-  
Stepdance ♦ danse 19-49  
Fiddle ♦ violon 50-64  
Open Group Dance ♦ catégorie ouverte  
Stepdance ♦ danse 50+

Saturday from 6:00 to 6:30 PM

♦ samedi de 18h00 à 18h30

Winners from morning and afternoon  
Gagnant(e)s du matin et de l'après-midi

Saturday at 6:30 PM ♦ samedi à 18h30

Fiddle ♦ violon 65+  
Stepdance ♦ danse 15-  
Fiddle ♦ violon 15-  
Duet ♦ Duo  
Stepdance ♦ danse 18-  
Fiddle ♦ violon 18-  
Composition

~ Ray Legere ~

Open Fiddle ♦ Catégorie ouverte – Violon  
Open Step ♦ Catégorie ouverte – Danse

Program may be subject to change.

Il pourrait y avoir des changements au programme.

## House musicians and crew / Nos musiciens et notre équipe

fiddler / violoneux – Mathew Johnson

pianist / pianiste – Melika Lemelin

guitarists / guitaristes – Paul Lemelin & Reg Piper

sound technician / technicien du son – Gary Gibson

mistress of ceremonies / maîtresse de cérémonie – Sylvie Julien



Ray Legere  
with guitarist/  
avec le guitariste  
Richard Bourque

[www.raylegere.com](http://www.raylegere.com)

## Performing / en spectacle

Ray Legere is one of today's most honored Bluegrass fiddlers. His many awards include five-time winner of the Eastern and Central Division Bluegrass Awards in the categories of Mandolin and Fiddle, winner of two Open Mandolin Championships and finalist in the Canadian and Nashville's Grand Masters Fiddle Championships. Ray's extensive tour schedule includes backing artists like Michelle Shocked, Tony Rice, John McDermott, Alison Brown, Rita McNeil and finding time to be "house fiddler" for a popular French Canadian music TV series. He has recorded for hundreds of sessions and graced world-renowned stages such as Carnegie Hall and the Grand Ole Opry.

so: <http://www.bowfire.com/cast/6-ray-legere>

Ray Legere est l'un des violoneux de Bluegrass les plus décorés. Il a été le gagnant du « Eastern and Central Division Bluegrass Awards » (catégories : violon et mandoline) à cinq reprises, du « Open Mandolin Championships » à deux reprises, finaliste aux Championnats Grands Masters au Canada et à Nashville. Ray a participé à de nombreuses sessions d'enregistrement et tournées avec une bonne brochette d'artistes tels que : Michelle Shocked, Tony Rice, John McDermott, Alison Brown et Rita McNeil. Il a joué sur des scènes de renommée internationale, y compris le « Carnegie Hall » et le « Grand Ole Opry ». Il est également le violoneux à l'émission de Patrick Norman, « Pour l'amour du country ».